

6.12.1982

FORMANDSKABETS KONKLUSIONER
EFTER FORHANDLINGERNE I DET EUROPÆISKE RÅD
DEN 3.-4. DECEMBER 1982 I KØBENHAVN

DEN ØKONOMISKE OG SOCIALE SITUATION

Det europæiske Råd udtrykker tilfredshed med den rapport fra Rådet (almindelige anliggender), der omhandler de hidtidige skridt til gennemførelse af den økonomiske strategi, som det selv fastlagde i marts og juni. Det stadfæster især de detaljerede konklusioner fra Rådets fælles samling den 16. november 1982 og fra Rådets samling (økonomi- og finansministrene) den 15. november 1982.

Det europæiske Råd er fuldt ud enig i behovet for en omfattende strategi til opnåelse af en mærkbar bedring i beskæftigelsessituationen ved at skabe varige nye arbejdspladser. Gennemførelsen af denne strategi må nu fortsætte og bør såvel på fællesskabsplan som på nationalt plan omfatte et bredt spektrum af økonomiske og sociale politikker, der kædes sammen og indbyrdes støtter hinanden.

Med henblik herpå er der i Det europæiske Råd enighed om at opstille følgende prioriterede mål:

- genoprettelse af økonomisk stabilitet
- hensyntagen til niveauet af den allerede opnåede stabilitet, fremme af den produktive virksomhed og bidrag til økonomisk fremgang og strukturelle forbedringer, navnlig ved fortsat nedsettelse af rentefoden og ved støtte af produktive investeringer, især i nyskabende sektorer
- tilvejebringelse af øgede muligheder for de unge med henblik på beskæftigelse eller faglig uddannelse for således at opfylde deres berettigede forventninger. I den forbindelse er det vigtigt, at de får lejlighed til at drage fordel af de muligheder, som fremtidens højt avancerede industrier frembyder.

- grundig undersøgelse af, hvilke muligheder for øget smidighed omlægningen af arbejdstiden og arbejdskraftens bevægelighed frembyder
- styrkelse af det fælles marked og forøget indsats for at fjerne fremgangsmåder og foranstaltninger, der begrænser samhandelen og fordrejer konkurrenceforholdene
- fortsat at føre en dynamisk energipolitik med henblik på energibesparelser og spredning af energiforsyningen
- styrkelse af Det europæiske monetære System; udvidet internationalt samarbejde og samordning inden for den monetære og finansielle politik samt handelspolitikken.

Det europæiske Råd er enigt om, at der bør opstilles en tidsplan for specifikke fællesskabsforanstaltninger, der skal supplere de bestræbelser, de enkelte medlemsstater udfolder på nationalt plan. Det pålægger derfor Rådet

- inden udgangen af marts 1983 at træffe afgørelse om de foranstaltninger, Kommissionen først og fremmest foreslår for at styrke det interne marked
- at fremskynde vedtagelsen af de forslag, som Kommissionen allerede har eller vil forelægge med hensyn til forskning, innovation og energi
- hurtigt og inden næste møde i Det europæiske Råd at nå til enighed om Kommissionens forslag om at udvide Det nye Fællesskabsinstrument med yderligere 3 milliarder ECU
- omgående på Rådets næste samling (socialministrene) at behandle Kommissionens forslag vedrørende veje og midler til at sikre de unge erhvervsuddannelse eller mulighed for at gøre deres første erfaringer på arbejdsmarkedet samt vedrørende omlægning af arbejdstiden.

Rådet (almindelige anliggender) skal aflægge rapport til Det europæiske Råd i marts om gennemførelsen af dette arbejdsprogram.

UDVIDELSE

Det europæiske Råd bekræfter på ny sin politiske vilje til at udvide Fællesskabet med Spanien og Portugal. Det europæiske Råd anmoder Rådet (almindelige anliggender) om at fremskynde forhandlingerne med begge lande mest muligt.

Det europæiske Råd udtrykker tilfredshed med den oversigt, som Kommissionen har forelagt, og som det betragter som en ny impuls i udvidelsesbestrebelse.

Det europæiske Råd fremhæver, at det er vigtigt, at der inden for Fællesskabet hurtigt gøres fremskridt på en række vigtige punkter med henblik på at lette en harmonisk udvidelse af Fællesskabet. Det europæiske Råd anmoder navnlig Rådet (landbrugsministrene) om så hurtigt som muligt og inden marts 1983 at afslutte ændringen af de nuværende bestemmelser vedrørende visse landbrugsprodukter fra Middelhavsområdet på grundlag af forslag fra Kommissionen.

Det europæiske Råd opfordrer Kommissionen til sammen med de to ansøgerlande at udforske mulighederne for at indføre en række foranstaltninger i disse lande forud for tiltrædelsen, således at særligt følsomme sektorer i deres økonomi kan forberedes på tiltrædelsen.

Det europæiske Råd anmoder Rådet (almindelige anliggender) om med henblik på afbalancerede afgørelser at behandle de spørgsmål, der rejses i Kommissionens oversigt.

Der vil blive forelagt en situationsrapport inden dets næste møde.

.../...

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE

Det europæiske Råd understreger, at den altovervejende prioritet i Fællesskabets økonomiske og handelsmæssige forbindelser med andre industrilande er en styrkelse af det internationale samarbejde på alle væsentlige områder med henblik på at imødegå den økonomiske tilbagegang, med særlig vægt på en tilbagevenden til stabile monetære, finansielle og handelsmæssige forhold.

Det europæiske Råd erklærer, at medlemsstaterne er villige til at søge at få udvirket en væsentlig stigning i IMF-kvoterne, og at de er fast besluttet på at bidrage til en snarlig afgørelse herom.

Det europæiske Råd udtrykker tilfredshed med resultatet af GATT-ministtermødet og bekræfter, at Fællesskabet er rede til at bidrage konstruktivt til det fortsatte arbejde i GATT.

Det europæiske Råd minder om sin konklusion fra juni, hvorefter der bør finde en ægte og virkelig dialog sted mellem De forenede Stater og Fællesskabet på områder, der vil kunne give anledning til uoverensstemmelser. Det europæiske Fællesskab er fast besluttet på at fortsætte en konstruktiv dialog i det rette forum med henblik på at sikre stabile og tillidsfulde forbindelser mellem Fællesskabet og De forenede Stater.

Det mærker sig med tilfredshed stålarrangementet mellem EF og USA, og at De forenede Stater har ophævet sanktioner i forbindelse med den sibirske gasledning.

For så vidt angår forbindelserne med Japan blev Det europæiske Råd orienteret om det arbejde, Kommissionen allerede har udført, og det forventer, at Rådet (almindelige anliggender) på sin samling i december vil træffe afgørelser om de forskellige veje og midler til forbedring af handelsforbindelserne mellem Japan og Fællesskabet.

.../...

Det er lykkedes Fællesskabet fortsat at udvise sammenhold, selv om der har været vanskelige problemer i de seneste måneder. Det europæiske Fællesskab er overbevist om, at samlede og sammenhængende fællesskabsholdninger mere end nogensinde er nødvendige for at nå ovennævnte målsætninger.

Det europæiske Råd noterer sig med tilfredshed det arbejde, der har fundet sted i Rådet vedrørende Kommissionens nylige vigtige initiativ med hensyn til Fællesskabets forbindelser med udviklingslandene. Det understreger betydningen af, at der på dette grundlag udformes forslag, der skal følges op af rådsafgørelser vedrørende prioriterede spørgsmål som f.eks. forhandlinger om den ny AVS-konvention.

Der er enighed om, at det er nødvendigt så hurtigt som muligt at bedre udviklingslandenes evne til at klare deres økonomiske og finansielle problemer. Dette vil være en vigtig faktor i den internationale økonomiske genrejsning.

DEN FALLES FISKERIPOLITIK

Rådet noterede sig de fremskridt, der er gjort i forhandlingerne om en falles fiskeripolitik. Det understregede, at der må findes en løsning på Rådets samling (fiskeriministrene) den 21. december.
